|  |  |
| --- | --- |
| ***Form 309.55***  **Request For Issuance of Payment Order**  **طلبإصدارأمردفع** |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **The Manager, Al Hilal Bank**   |  |  | | --- | --- | | **Branch:** |  |   Based on the liability certificate dated issued by (Hereinafter referred to as the "**Beneficiary**") in relation to my account number «repayAccount»with the Beneficiary, Please arrange to issue a payment order (cheque) on my behalf in favor of the Beneficiary as per the details given below (the "**Payment Order**") to settle my outstanding balance with the Beneficiary in relation to the mentioned account, and debit its value and all related fees and charges from the sundry account in which the commodities price which was deposited pursuant to the Service Contract concluded between us on or from any of my accounts with Al Hilal Bank or through the set-off of the same against any amounts payable by Al Hilal Bank to me or by the clearance of any negotiable instrument which I issue to your order. | **مدير مصرف الهلال المحترم،،،**   |  |  | | --- | --- | |  | **فرع:** |   وفقا لشهادة المديونية الصادرة من بنك/مصرف (ويشار إليه هنا وفيما بعد بـ "**المستفيد**") بتاريخ: بخصوص حسابي رقم: «repayAccount»لدى المستفيد، الرجاء إصدار أمر دفع (شيك) لصالح المستفيدوفقاً للتفاصيل المبينة أدناه ("**أمر الدفع"**) وذلك لسداد رصيد المديونية المستحقة في ذمتي والمتعلقة بالحساب المذكور، وخصم مبلغ أمر الدفع واي رسوم متعلقة بإصداره من الحساب الوسيط الذي تم ايداع ثمن السلع به بموجب عقد الخدمات المبرم بيننا بتاريخ أو من أي حساب من حساباتي لدى مصرف الهلال أو من خلال المقاصة بين قيمة أمر الدفع وأي أموال مستحقة لي لدى مصرف الهلال أو من خلال قيامكم بصرف قيمة أي أوراق تجارية قمت بتحريرها لصالحكم.. |
| I hereby authorize you to handover the Payment Order to the Beneficiary, without any responsibility on your part for any damage sustained by me in connection with the execution of this request. | كما أخولكم بتسليم أمر الدفع للمستفيد، دون أدنى مسؤولية عليكم تجاه أي ضرر قد يلحق بي نتيجة تنفيذكم لهذا الطلب. |
| For any reason whatsoever, If the Beneficiary refuses to take over the Payment Order or my liabilities with the Beneficiary have not been settled, I authorize you to cancel the Payment Order and to credit its amount to my account with you. In such case, I authorize you to partially settle my liability with you towards the **Sale Price under the** Murabaha Contract for the Sale of International Commodities concluded between us dated . | إذا رفض المستفيد استلام أمر الدفع أو لم يتم سداد مديونيتي لدى المستفيد لأي سبب كان، فإنني أخولكم بإلغاء أمر الدفع وإعادة قيمته إلى حسابي لديكم وإجراء سداد مبكر بقيمة معادلة لقيمة أمر الدفع لجزء من الثمن الإجمالي الخاص بعقد بيع مرابحة سلع دولية المبرم بيننا بتاريخ: . |
| I herby shall, upon demand by you, fully indemnify you to the fullest extent permitted by law, and, shall hold you harmless, against any and all actual losses, claims, demands, actions, lawsuits, damages and liabilities of whatsoever kind or nature sustained by the Bank as a result of executing this Instruction or the non payment by me of the Payment Order’s Amount. | كما التزم بناء على طلبكم بتعويضكم بشكل كامل إلى أقصى حد يسمح به القانون وألتزم في كافة الأوقات بدرء الضرر عنكم وتعويضكم عن كافة المطالبات والطلبات والإجراءات والدعاوى والأضرار الفعلية والالتزامات أياً كان نوعها أو طبيعتها والتي قد يتكبدها المصرف كنتيجة لتنفيذ هذه التعليمات أو بسبب عدم قيامي بدفع مبلغ أمر الدفع. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،Yours sincerely /**   |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Customer Name** |  | **اسم العميل** |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Date:** |  | **التاريخ** |  | **Signature** |  | **التوقيع** | |  |  |  |  |  |  |  | |

|  |  |
| --- | --- |
| **For Bank Use Only** | |
| **Payment Order Details** | **تفاصيل أمر الدفع** |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Beneficiary Name** |  | **اسم المستفيد** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Date of Issue** |  | **تاريخ إصدار أمر الدفع** |  | **Amount:** | **AED** |  | **.درهم** | **المبلغ** |  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Amount in Words** |  | **المبلغ بالحروف** | | |